KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1099/82

af 7. maj 1982

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp til Indien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1037/82 af 26. april 1982 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1982 (2), særlig artikel 6,

ud fra følgende betragtninger:

som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de af Rådets forordninger, som er nævnt i bilaget, har Indien anmodet om levering af de i bilaget anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80 (4); det er bl.a. nødvendigt at præcisere, hvilke frister og vilkår der gælder i forbindelse med leveringen, samt hvilken procedure interventionsorganerne skal anvende ved bestemmelsen af omkostninger i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 303/77 lader de i bilaget nævnte interventionsorganer gennemføre leveringer af skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 120 af 1. 5. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.
(4) EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 50.

BILAG (1)

Partiets betegnelse	A	B
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 1037/82 (1982-program)	
b) fordeling	(EØF) nr. 1038/82	
2. Modtager	Indien	
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	5 500 t (4)	5 500 t (4)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	tysk	
6. Oprindelse af skummetmælkspulver (2)	interventionslager	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	indgået på lager efter 1. september 1981	
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community / Bombay«	
9. Leveringsfrist	lastning i juni 1982	lastning i juli 1982
10. Leveringstrin og -sted	fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet (5)	
11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen	—	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	24. maj 1982	

Partiets betegnelse	C	D
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 1037/82 (1982-program)	
b) fordeling	(EØF) nr. 1038/82	
2. Modtager	Indien	
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	3 500 t (4)	2 500 t (4)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	dansk	britisk
6. Oprindelse af skummetmælkspulver (2)	interventionslager	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	indgået på lager efter 1. september 1981	
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community / Calcutta«	
9. Leveringsfrist	lastning i juni 1982	lastning i juli 1982
10. Leveringstrin og -sted	fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet (5)	
11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen	—	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	24. maj 1982	

Partiets betegnelse	E	F
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 1037/82 (1982-program)	
b) fordeling	(EØF) nr. 1038/82	
2. Modtager	Indien	
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	1 000 t (4)	1 000 t (4)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	irlandske	
6. Oprindelse af skummetmælkspulver (2)	interventionslager	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	indgået på lager efter 1. september 1981	
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community / Madras«	
9. Leveringsfrist	lastning i juni 1982	lastning i juli 1982
10. Leveringstrin og -sted	fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet (5)	
11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen	—	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	24. maj 1982	

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 95 af 19. april 1977, s. 7, som licitationsbekendtgørelse for de berørte interventionsorganer, hvis der i henhold til pkt. 12 skal afholdes licitation. Betaling finder sted under hensyn til den eventuelle forhøjelse, der er fastsat i denne forordnings artikel 1.

(2) Såfremt skummetmælkspulveret stammer fra interventionslagre, skal en supplerende bekendtgørelse med angivelse af, hvor produktet er oplagret, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven.

(3) Bortset fra de i bilag til forordning (EØF) nr. 625/78 nævnte; jf. artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(4) Såfremt den samlede mængde af et parti er et multiplum af 500 tons, kan et bud, der indgives som led i en licitation, omfatte en delmængde på 500 tons eller et multiplum af 500 tons; se artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(5) Levering fob har fundet sted og risikoen overgår fra tilslagsmodtageren til modtageren på tidspunkt, hvor produktet faktisk har passeret skibets ræling i den lossehavn, der er udpeget med henblik på levering.